

白相

释义：各种“玩”都可以叫“白相”

出处：电影《花样年华》（2000年）

电影里，潘迪华饰演的房东孙太太看出张曼玉与梁朝伟的暧昧，对她说：“年纪轻，出去散散心，白相相是应该的，不过依要有分寸。”



狠三狠四

释义：形容样子凶狠，但多少有点虚张声势

出处：电影《股疯》（1994年）

潘虹饰演的阿莉炒股疯魔，将家里的床都卖掉去买股票，老公出差回来大发雷霆，阿莉将一叠钞票丢过去，回嘴道：“依这种男人要面孔哦？我女人在外面赚钞票，依一个男人在家里面狠三狠四一副不得了的样子！”

上海话中有不少数字组成的俗语，比方“勿二勿三”（人品差）、“五斤吼六斤”（脚足劲）、“瞎七搭八”（乱说话）……



四大金刚

释义：上海人早饭的经典代表：大饼、油条、粢饭、豆浆

出处：电视剧《夺子战争》（1997年）

《夺子战争》以当年的出国热为背景，赵有亮饰演的上门女婿乔书铭，妻子去了美国之后独自留守上海，岳父奚落他，妻子也不肯回国。岳父有句台词说：“美国唐人街，样样有额，就连得阿拉上海吃早饭四大金刚，大饼油条粢饭豆腐浆……”

作天作地

释义：比“作”更“作”上十倍百倍

出处：电视剧《孽债》（1994年）

插队落户时生的儿子安永辉到上海来找爸妈，亲爹担心自己现在的老婆不能接受，说：“现在突然冒出个永辉来，伊勳作天作地啊。”

都知道“作”是一个中性词，常常被用来形容上海女人的使小性子、发糯米嗲，有人嫌而弃之，有人甘之如饴。平常无事尚且要小作一下，遇到这种便宜儿子来敲门的大事，上海女人自然是要“作天作地”了。

挺吃勿动气

释义：随便吃，放开造，绝对不会生气

出处：电影《横竖横》（2001年）

电影里，下岗工人们再就业，自己组建了一个装修公司。一日，包工头请手下工人到饭店吃饭，说：“今朝大家放开了吃，想吃啥吃啥，挺吃勿动气。”工人们拿了一盘又一盘肉涮火锅，纷纷赞扬老板大气。结果吃完了走出来，回头一看广告牌，原来是自助餐，29元一位。

影片片名“横竖横”本身也是上海俗语，形容豁出去：横竖横，拆牛棚……